

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



ASPIRADOR VERTICAL RECARGABLE
RECHARGEABLE STICK VACUUM CLEANER
ASPIRATEUR DE BÂTON RECHARGEABLE
ASPIRADOR DE PAU RECARREGÁVEL
WIEDERAUFLADBARE HANDSTAUBSAUGER
ASPIRAPOLVERE BASTONE RICARICABILE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-16170



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO IMPORTANTES:

1. Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar.
2. Este manual también se puede descargar de nuestro sitio web www.sogo.es
3. Guarde las instrucciones actuales para referencias futuras.
4. Verifique que la tensión de su red eléctrica corresponda a la indicada en el aparato.
5. Use el dispositivo solo para fines domésticos y aplicaciones domésticas o similares, tales como:
 - Áreas de cocina del personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Tipo de entorno como: Casas rurales Alojamiento y desayuno.
6. Use el aparato solo de la manera indicada en estas instrucciones.
7. Nunca use esta unidad cerca de la bañera, la ducha, los lavamanos u otros recipientes con agua.
8. Nunca use este aparato cerca de proyecciones de agua.
9. Nunca use este aparato con las manos mojadas.
10. Si, por desgracia, el aparato está mojado, retire inmediatamente el cable de la toma de corriente.
11. Informe a los posibles usuarios de estas instrucciones.
12. Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
13. El aparato debe usarse solo para su propósito

previsto. No se puede asumir ninguna responsabilidad por posibles daños causados por un uso incorrecto o un manejo inadecuado.

14. Los niños y las personas con discapacidad no siempre son conscientes del peligro que representa el uso de electrodomésticos.
15. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y adultos, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
16. Los niños no deben jugar con el aparato.
17. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean supervisados.
18. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando estén energizados o enfriados.
19. Este dispositivo no es un juguete, no deje jugar a niños pequeños o personas con discapacidades.
20. Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todos los paquetes (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
21. Precaución ! No permita que los niños pequeños jueguen con la lámina:
¡HAY PELIGRO DE ASFIXIA!
22. De vez en cuando revise el cable por si hay daños. Nunca use el electrodoméstico si el cable o el artefacto muestra signos de daños.
23. Nunca, por ningún motivo, sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
24. Nunca lo coloque en el lavavajillas.

25. Nunca use el aparato cerca de superficies calientes.
26. No opere el artefacto con un cable o enchufe dañado, o después de que el electrodoméstico se haya dañado de alguna manera.
27. Si el cable o el artefacto de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona similarmente calificada para evitar peligro.
28. Desconecte el cable de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o ensamblaje de accesorios.
29. Nunca use el aparato en el exterior y colóquelo siempre en un ambiente seco.
30. Nunca use accesorios que no sean recomendados por el productor. Pueden constituir un peligro para el usuario y pueden dañar el dispositivo.
31. Nunca use otro conector que no sea el proporcionado.
32. Nunca mueva el electrodoméstico tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera.
33. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
34. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las partes calientes de esta unidad.
35. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y almacenarlo.
36. La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el artefacto está en funcionamiento. Nunca toque estas partes del aparato para evitar quemarse.

37. Asegúrese de que el electrodoméstico nunca entre en contacto con materiales inflamables, como cortinas, tela, etc. y el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con el agua.
38. Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación y déjelo enfriar.
39. Este aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
40. Coloque siempre la unidad sobre una superficie plana. Asegúrese, también, de no cubrir el dispositivo y no poner nada sobre él.
41. Quite siempre el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso.
42. Cuando use un cable de extensión asegúrese siempre de que todo el cable esté desenrollado del carrete. Utilice únicamente cables de extensión aprobados por CE.
43. La operación incorrecta y el uso inapropiado pueden dañar el artefacto y causar lesiones al usuario.
44. Este dispositivo, diseñado para uso doméstico, cumple con los estándares relacionados con este tipo de producto.
45. El aparato debe usarse y apoyarse sobre una mesa o superficie plana y estable.
46. El artículo no debe dejarse desatendido cuando está conectado a la fuente principal.
47. El artículo no debe usarse, si se ha caído o si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
48. Este electrodoméstico está destinado solo para uso doméstico.

CONSEJOS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar la aspiradora

- Esta aspiradora solo puede usarse para propósitos secos. El agua, el líquido y otros objetos húmedos no deben ser absorbidos por el producto. No riegue ni derrame líquidos sobre la aspiradora. Si eso sucede, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use la aspiradora para aspirar polvos como harina, cemento u otros objetos grandes, de lo contrario, el motor puede romperse o hacer que la aspiradora se bloquee.
- Utilice un paño seco para limpiar la aspiradora. No utilice gas o líquido que pueda agrietar la superficie o desvanecer el color.
- No utilice ni guarde la aspiradora a temperatura alta o baja, se sugiere que la temperatura sea de 0° a 40°C en interiores. Almacene el producto en un ambiente fresco y seco. Evite la luz del sol durante mucho tiempo en el producto.
- Recargue completamente la batería cuando se use por primera vez o si se usa después de un almacenamiento prolongado. Si el producto no se usa por un tiempo prolongado, asegúrese de que la batería se recargue y se use al menos cada tres meses.
- Cuando la aspiradora esté completamente recargada, desenchufe el adaptador. No tire del cable de alimentación directamente.

- Cuando el tiempo de trabajo se acorta, debido a la baja capacidad de la batería, compre una nueva unidad de batería para reemplazarla.
- No tire a la basura la unidad de batería, debe ser reciclada de forma segura.
- La unidad de batería solo se puede usar para esta aspiradora, no la use para otros fines. Y solo se puede cargar con el adaptador dentro del paquete de la aspiradora. No desarme la unidad de batería para evitar daños o cortocircuitos. No coloque la unidad de batería cerca de objetos de alta temperatura o fuego. No inserte objetos afilados en la unidad de batería o se romperá la batería en caso de descarga eléctrica.
- Si la aspiradora no funciona o alguna pieza está rota, no la desarme en privado para evitar peligros, envíela al centro de mantenimiento o servicio designado y haga que un profesional la repare.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar o usar la aspiradora o cargar la unidad de batería para evitar peligros.

LISTA DE PARTES



1. Control de velocidad
2. Luz led
3. Botón de liberación del cuerpo
4. Botón de liberación de batería
5. Montaje en pared
6. Interruptor de encendido / apagado
7. Depósito de polvo
8. Botón de liberación tubo
9. Botón de liberación polvo
10. Tubo
11. Cepillo
12. Cepillo de pelo
13. Herramienta 2 en 1 (boquilla para revestimientos y boquilla para polvo)
14. Adaptador
15. Rodillo de cepillo suave

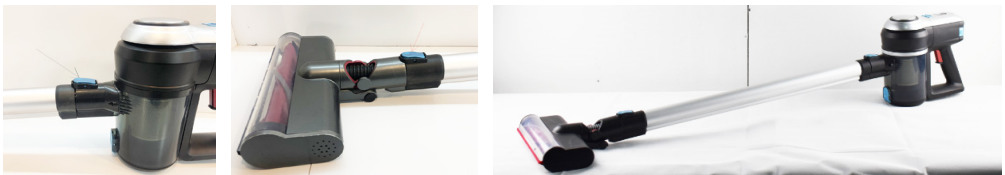
LISTA DE EMBALAJE

Unidad principal	Unidad de batería	Tubo	Cepillo eléctrico	Herramienta
1	1	1	1	1
Adaptador	Montaje en la pared	Tornillo		
1	1	1		

ENSAMBLAJE

• Ensamblar el cuerpo

1. Fije el cuerpo con el tanque de polvo.
2. Fije el tubo y el cepillo en el cuerpo principal.



- **Montaje del depósito de polvo con el motor**
 1. Fije el filtro de metal y el filtro HEPA en el cuerpo.
 2. Fije el depósito de polvo en la unidad del motor.



- **Montaje de la unidad principal con la unidad de batería**
Presione la unidad de batería en la unidad principal hasta que escuche un "clic".



CÓMO ARMAR LOS ACCESORIOS

- **Accesorio montado en la unidad principal**
Simplemente coloque la herramienta 2 en 1 en el orificio de la unidad principal y haga que se inserten firmemente.



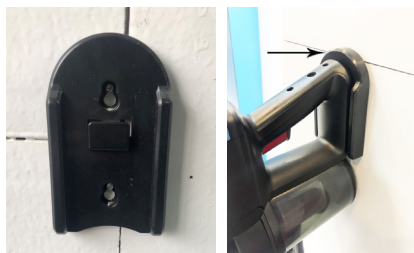
- **Montaje de los accesorios al tubo**
Inserte la herramienta 2 en 1 en el extremo del tubo, hasta que escuche un clic.



- **Cómo colocar la unidad principal**

Montaje en la pared:

1. Fije el soporte de pared cerca del zócalo.
2. Coloque la unidad principal en el soporte de pared.



USO

- **Encendido / apagado**

Presione el botón de encendido / apagado y el botón de control de velocidad para iniciar el aspirador. Presione nuevamente el botón para ajustar la aspiradora a trabajo de alta / baja velocidad.



- **Carga**

- Antes de cargar, asegúrese de que el adaptador sea el correcto.
- Mientras se carga, tres luces LED seguirán parpadeando, cuando esté completamente cargada, se encenderán tres luces LED.
- Cuando la batería se va a apagar, la última luz LED parpadeará. Por favor cárguelo ahora con el adaptador.
- La batería también se puede sacar y cargar directamente. Cuando se carga, es de color rojo, cuando está completamente cargado, cambia a color verde.



LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- **Vaciar el polvo**

Presione el botón de liberación de polvo para vaciar primero el polvo.



• **Limpieza de la copa de polvo**

1. Presione el botón de liberación del tanque de polvo. Suéltelo.
2. Desmontar la copa de polvo. Saque el HEPA, el filtro de metal y el filtro de esponja de salida del recipiente para polvo.
3. Tanto el HEPA como los filtros se pueden lavar. Después de la limpieza, séquelos naturalmente



Atención: Después de un largo tiempo de uso, el rollo puede pegar el cabello u otras masas que deben limpiarse a tiempo para que la aspiradora funcione de manera eficiente. Si se pegan demasiados pelos, el cepillo puede detenerse para proteger el modelo y necesitará limpiarlo antes de abrirlo nuevamente.

DATOS TÉCNICOS

N ° DE MODELO	BH-602-V222
TENSIÓN NOM.	22.2V
POTENCIA DE ENTRADA NOM.	120W
ADAPTADOR DE ENTRADA	100-240V~50/60Hz, 0.5A
ADAPTADOR DE SALIDA	27V, 500mA
TIEMPO DE TRABAJO	22min / alto, 48min / bajo

IMPORTANT SAFEGUARDS:

1. Please read these instructions carefully before use.
2. This manual can also be downloaded from our website www.sogo.es.
3. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
4. Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - Staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Environment type like: Farm Houses, Bed and Breakfast.
5. Only use the appliance in the way indicated in these instructions.
6. Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
7. Never use this apparatus near water projections.
8. Never use this apparatus with the wet hands.
9. If, unfortunately the apparatus is wet, immediately withdraw the cord of the socket-outlet.
10. Inform potential users of these instructions.
11. Never leave the appliance unsupervised when in use.
12. The appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.
13. Children and persons with disabilities are not always aware of the danger posed by the use of appliances.

14. This device can be used by children aged 8 years and older and adults, with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
15. Children shall not play with the appliance.
16. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
17. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
18. This device is not a toy, do not leave small children or people with disabilities to play with.
19. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
20. Caution ! Do not allow small children to play with the foil:
THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION !
21. From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
22. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
23. Never place it into the dishwasher.
24. Never use the appliance near hot surfaces.
25. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has been damaged in any manner.
26. If the supply cord or appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

27. Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
28. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
29. Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
30. Never use any other connector than the one provided.
31. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
32. Never wind the cord around the appliance and do not bend it.
33. Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts of this unit.
34. Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
35. The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
36. Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc...& the power cord and plug do not come in contact with water.
37. Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
38. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
39. Always place the unit on a flat surface. Ensure, also, not to cover the device and not to put

- anything on it.
40. Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
 41. When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely CE approved extension leads.
 42. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
 43. This device, designed for home use, complies with standards relating to this type of product.
 44. The appliance must be used and rested on a table or flat & stable surface.
 45. The item must not be left unattended when it is connected to main supply.
 46. The item is not to be used, if it has been dropped or if there are visible signs of damage or if it is leaking.
 47. This appliance is only intended for household use.

SAFETY ADVICES & CAUTIONS

Read all the instructions carefully before using the vacuum cleaner

- This vacuum cleaner can only be used on dry purpose only. Water, liquid and other wet objects are prohibited to be sucked into the product. Do not water or spill liquid onto the vacuum cleaner. If that happens, it will increase the risk of electric shock.
- Do not use the vacuum cleaner to suck powders such as flour, cement or other big objects, or the motor can be broken or make the vacuum cleaner blocked.
- Please use dry cloth to clean the vacuum cleaner. Please do not use gas or liquid that can make the surface cracked or color faded such.
- Please do not use or store the vacuum cleaner under high or low temperature, suggested using temperature is 0°-40°C indoor. Please store the product under cool and dry environment. Please avoid long-time sunshine on the product.
- Please fully recharge the battery, when first used or used after long time storage. If the product is not used for long time, please make sure the battery is recharged and used each three months at least.
- When the vacuum cleaner fully recharged, please unplug the adaptor. Please do not pull the power cord directly.
- When working time goes shorter, caused by low battery capacity, please buy new battery

unit to replace it.

- Do not litter the battery unit and it should be safely recycled.
- Battery unit can only used for this vacuum cleaner, please do not use it on other purposes, and can only charged with the adaptor with the vacuum cleaner in the package, do not disassemble the battery unit in case of damaging or short circuit. Do not place the battery unit close to the high temperature objects or fire, do not insert the battery unit with sharpen objects or break the battery in case of electric shock.
- If the vacuum cleaner cannot work or some parts broken, in order to avoid dangers, please do not disassemble it privately, sent it to the appointed maintenance or service centre and get it repaired by professional after sales
- Please make sure the child can not touch or use the vacuum cleaner and charge the battery unit in case of dangers.

PARTS LIST



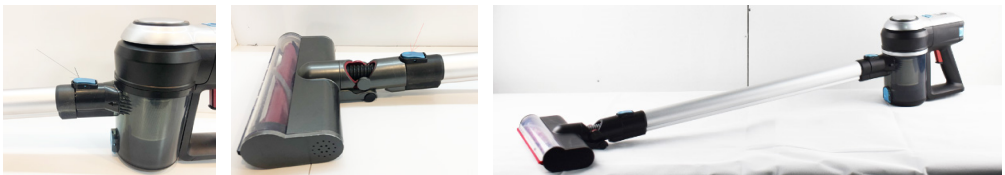
1. Speed control
2. Led light
3. Body release button
4. Battery release button
5. Wall mounting
6. On/off switch
7. Dust tank
8. Tube release button
9. Dust release button
10. Tube
11. Brush
12. Brush hair
13. 2 In 1 tool (crevice nozzle and dusting nozzle)
14. Adaptor
15. Brush soft roller

PACKING LIST

Main unit	Battery unit	Tube	Power brush	Tool
1	1	1	1	1
Adaptor	Wall mounting	Screw		
1	1	1		

ASSEMBLING

- **Assembly the body**
 1. Fix the body with dust tank.
 2. Fix the tube and brush in to main body.



- **Assembly dust tank with motor unit**
 1. Fix the metal filter and HEPA filter into body.
 2. Fix the dust tank into motor unit.



- **Assemble main unit with battery unit**
Press the battery unit onto the main unit. till a "click" sound heard.



HOW TO ASSEMBLE THE ACCESSORIES

- **Accessory assembled into the main unit**
2 in 1 tool just insert into the main unit hole and make them inserted firmly.



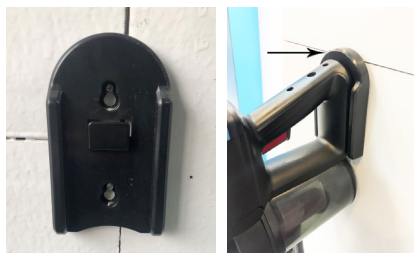
- **Assemble the accessories to the tube**
Insert the 2 in 1 tool into the end of tube, till a click sound heard.



- **How to place the main unit**

Wall mounting:

1. Fixed the wall mounting which near with the socket.
2. Put the main unit on the wall mounting.



USING

- **On/off**

Press the on/off button and speed control button to start the vacuum cleaner, press the button again to adjust the vacuum cleaner work to high/low speed.



- **Charging**

- Before charging, make sure the adaptor is the right one.
- When charging, three LED light will keep flashing, when fully charged, three LED lights will be keep turning on.
- When the battery is going to be power off, the last LED light will flash. please charged it right now with adaptor.

Battery pack also could be take out and charge directly. When charging, it is red color, when fully charged, change to green color.



CLEAN AND STORE

- **Empty dust**

Press dust release button to empty dust first.



- **Dust cup clean**

1. Press the release dust tank button, Take it out.
2. Disassemble the dust cup, Get out the HEPA, metal filter and outlet sponge filter from dust cup.
3. Both HEPA and filters can be washed. After cleaning, dry them naturally.



Attention: After long time use, the roll may stick hair or other masses which needs to be cleaned in time in order to keep the vacuum cleaner working efficiently. If stick too many hairs, the brush may stop to protect the model, need clean it before open again.

TECHNICAL DATA

MODEL NO.	BH-602-V222
NOM. VOLTAGE	22.2V
NOM. INPUT POWER	120W
INPUT OF ADAPTOR	100-240V~50/60Hz, 0.5A
OUTPUT OF ADAPTOR	27V, 500mA
WORKING TIME	22min/high, 48min/low

MISES EN GARDE IMPORTANTES

1. Lire attentivement le manuel d'instructions avant de vous servir de cet appareil.
2. Conserver le présent manuel d'instructions.
3. Vérifier que la tension de l'installation électrique correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
4. Cet appareil est destiné, uniquement, à un usage ménager et utilisations semblables comme:
 - Les cuisines du personnel, dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail.
 - Un environnement de type
 - Maisons de ferme • Chambres d'hôtes.
 - Les clients dans les hôtels, les motels et tout autre type d'environnement résidentiel.
5. L'utiliser en suivant les indications de la notice.
6. Ne jamais utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
7. Ne jamais utiliser cet appareil à proximité de projections d'eau.
8. Ne jamais utiliser cet appareil avec les mains mouillées ou humides.
9. Si malencontreusement l'appareil est mouillé, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant.
10. Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes.
11. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
12. L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination. Aucune responsabilité ne saurait être engagée pour tout dommage, éventuellement, causé par une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.

13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des adultes, ayant, des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été formés et encadrés pour son utilisation, en toute sécurité et en comprenant les risques encourus.
14. Nettoyage et entretien ne doivent pas être faits par des enfants, sans surveillances.
15. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
16. Garder cet appareil et son cordon électrique, hors de portée d'enfants âgés de moins de 8 ans, quelque soit son état (Marche, Arrêt, Refroidissement).
17. Afin de protéger les enfants, ne pas laisser traîner les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène, ...) et ne jamais les laisser jouer avec les films en plastique:
IL Y A RISQUE D'ETOUFFEMENT.
18. De temps à autre, vérifier le cordon d'alimentation électrique en recherchant d'éventuels dommages.
19. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ce, pour quelque raison que ce soit.
20. Ne jamais mettre l'appareil dans un lave-vaisselle.
21. Ne jamais installer l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
22. Ne pas se servir d'un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou après qu'il ait connu un dysfonctionnement ou avoir été endommagé en quoi que ce soit.
23. Si le câble d'alimentation électrique est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

24. Débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.
25. Installer toujours cet appareil dans un environnement sec. Ne pas utiliser ou laisser cet appareil, à l'extérieur quand il pleut.
26. Ne jamais se servir d'accessoires non recommandés par le constructeur. Ceux-ci pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risqueraient d'endommager l'appareil.
27. Ne jamais utiliser de cordon électrique ou connecteur autre que celui fourni avec l'appareil.
28. Ne jamais déplacer l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation électrique et Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique ne puisse pas être coincé de quelque façon que ce soit.
29. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation électrique autour de l'appareil et ne pas le plier.
30. Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique n'entre jamais en contact avec les parties chaudes de cet appareil.
31. S'assurer que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
32. Ne jamais toucher les parties, de cet appareil, qui pourraient devenir très chaudes en utilisation, Risque de brûlures.
33. Prendre garde que les parties chaudes de l'appareil n'entrent jamais en contact avec des matières inflammables, comme des rideaux, tissus, etc. pendant qu'il est en fonctionnement,

- car un incendie pourrait se déclencher.
34. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance.
 35. Veiller à toujours Poser l'appareil sur une surface plate et stable.
 36. Veiller à ne pas couvrir l'appareil et à ne rien poser dessus.
 37. Toujours retirer la fiche de la prise murale si l'appareil n'est pas utilisé.
 38. Lors de l'utilisation d'une rallonge, toujours s'assurer que le câble est entièrement déroulé du dévidoir.
 39. Utiliser uniquement des rallonges approuvées CE.
 40. Un Mauvais fonctionnement et l'utilisation incorrecte peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
 41. Cet appareil est conforme aux normes en vigueur, relatives à ce type de produit.
 42. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est connecté à l'alimentation principale.
 43. L'appareil ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
 44. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'aspirateur

- Cet aspirateur ne peut être utilisé qu'à des fins sèches. L'eau, le liquide et les autres objets humides ne doivent pas être aspirés dans le produit. N'arrosez pas et ne renversez pas de liquide sur l'aspirateur. Si cela se produit, cela augmentera le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des poudres telles que de la farine, du ciment ou d'autres gros objets, sinon le moteur risque de se casser ou de bloquer l'aspirateur.
- Veuillez utiliser un chiffon sec pour nettoyer l'aspirateur. Veuillez ne pas utiliser de gaz ou de liquide qui pourrait faire craquer la surface ou faire pâlir la couleur.
- Veuillez ne pas utiliser ou ranger l'aspirateur à des températures élevées ou basses, la température d'utilisation suggérée est de 0° à 40°C à l'intérieur. Veuillez stocker le produit dans un environnement frais et sec. Veuillez éviter un ensoleillement prolongé sur le produit.
- Veuillez recharger complètement la batterie lors de sa première utilisation ou après une longue période de stockage. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, assurez-vous que la batterie est rechargée et utilisée au moins tous les trois mois.
- Lorsque l'aspirateur est complètement rechargé, veuillez débrancher l'adaptateur.

Veillez ne pas tirer le cordon d'alimentation directement.

- Lorsque le temps de travail diminue, en raison de la faible capacité de la batterie, veuillez acheter une nouvelle batterie pour la remplacer.
- Ne salissez pas la batterie; il doit être recyclé en toute sécurité.
- La batterie ne peut être utilisée que pour cet aspirateur, veuillez ne pas l'utiliser à d'autres fins. Et il ne peut être chargé qu'avec l'adaptateur dans le paquet de l'aspirateur. Ne démontez pas la batterie pour éviter tout dommage ou court-circuit. Ne placez pas la batterie à proximité d'objets à haute température ou d'incendie. N'insérez pas d'objets aiguisés dans la batterie ou cela pourrait casser la batterie en cas de choc électrique.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas ou si des pièces sont cassées, ne le démontez pas en privé afin d'éviter tout danger, envoyez-le au centre de maintenance ou de service agréé et faites-le réparer par un professionnel après-vente.
- Veuillez vous assurer que les enfants ne peuvent pas toucher ou utiliser l'aspirateur ou charger la batterie pour éviter les dangers.

LISTE DES PIÈCES



1. Contrôle de la vitesse
2. Lumière led
3. Bouton de libération du corps
4. Bouton de libération de la batterie
5. Montage mural
6. Interrupteur marche / arrêt
7. Réservoir à poussière
8. Bouton de libération du tube
9. Bouton de libération de la poussière
10. Tube
11. Brosse
12. Brosse a cheveux
13. Outil 2 en 1 (buse a crevice et buse a poussiere)
14. Adaptateur
15. Rouleau à brosse souple

LISTE DE COLISAGE

Unité principale	Unité de batterie	Tube	Brosse électrique	Outil
1	1	1	1	1
Adaptateur	Montage mural	Vis		
1	1	1		

ASSEMBLAGE

- **Assemblage du corps**
 1. Fixez le corps avec le réservoir à poussière.
 2. Fixez le tube et la brosse dans le corps principal.



- **Montage du bac à poussière avec le bloc moteur**
 1. Fixez le filtre métallique et le filtre HEPA dans le corps.
 2. Fixez le réservoir à poussière dans le bloc moteur.



- **Assemblage de l'unité principale avec l'unité de batterie**
Appuyez la batterie sur l'unité principale jusqu'à ce qu'un «clac» se fasse entendre.



COMMENT ASSEMBLER LES ACCESSOIRES

- **Accessoire assemblé dans l'unité principale**
Il suffit de mettre l'outil 2 en 1 dans le trou de l'unité principale et de les insérer fermement.



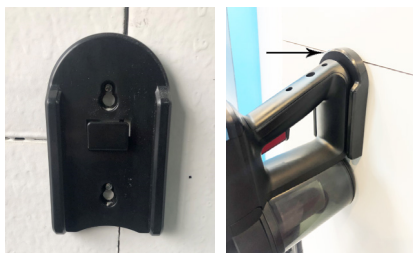
- **Montage des accessoires sur le tube**
Insérez l'outil 2 en 1 à l'extrémité du tube, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



- **Comment placer l'unité principale**

Montage mural:

1. Fixez le support mural près de la prise.
2. Placez l'unité principale sur le support mural.



UTILISATION

- **Allumé / éteint**

Appuyez sur le bouton on / off et le bouton de commande de vitesse pour démarrer l'aspirateur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour régler le travail de l'aspirateur à haute / basse vitesse.



- **Mise en charge**

- Avant de charger, assurez-vous que l'adaptateur est le bon.
- Pendant le chargement, trois voyants LED continueront de clignoter, lorsqu'il sera complètement chargé, trois voyants LED s'allumeront.
- Lorsque la batterie va être mise hors tension, le dernier voyant LED clignote. Veuillez le charger maintenant avec l'adaptateur.
- La batterie peut également être retirée et chargée directement. Lors de la charge, il est de couleur rouge, lorsqu'il est complètement chargé, il passe à la couleur verte.



NETTOYER ET RANGER

- **Vider la poussière**

Appuyez sur le bouton de dépeussierage pour vider d'abord la poussière.



- **Nettoyage du bac à poussière**

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir à poussière. Sors-le.
2. Démontez le bac à poussière. Sortez le HEPA, le filtre métallique et le filtre éponge de sortie du bac à poussière.
3. Les filtres HEPA et les filtres peuvent être lavés. Après le nettoyage, séchez-les naturellement.



Attention: Après une longue période d'utilisation, le rouleau peut coller des cheveux ou d'autres masses qui doivent être nettoyés à temps afin de maintenir l'efficacité de l'aspirateur. Si trop de poils collent, la brosse peut s'arrêter pour protéger le modèle et devra être nettoyée avant de rouvrir.

DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE NO.	BH-602-V222
VOLTAGE NOM.	22.2V
PUISSANCE D'ENTRÉE NOM.	120W
ENTRÉE D'ADAPTATEUR	100-240V~50/60Hz, 0.5A
SORTIE D'ADAPTATEUR	27V,500mA
TEMPS DE TRAVAIL	22min / haut, 48min / bas

IMPORTANTES SALVAGUARDAS:

1. Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar.
2. Este manual também pode ser baixado em nosso site www.sogo.es
3. Manter presentes instruções para futuras referências.
4. Verifique se a tensão da corrente eléctrica corresponde à indicada no aparelho.
5. Só use o aparelho para fins domésticos e famílias ou aplicações semelhantes, tais como:
 - o pessoal da cozinha, em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
 - Ambiente como tipo: Casas de Fazenda Cama e pequeno-almoço.
6. Só use o aparelho na forma indicada nestas instruções.
7. Nunca use esta unidade perto de banheira, chuveiro, lava-mãos lavatórios ou outros recipientes com água.
8. Nunca use o aparelho perto de água projeções.
9. Nunca use o aparelho com as mãos molhadas.
10. Infelizmente, se o aparelho estiver molhado, retirar imediatamente o fio da tomada.
11. Informar os potenciais utilizadores destas instruções.
12. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando em uso.
13. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim a que se destina. Nenhuma responsabilidade pode ser tomado por qualquer possível dano causado por mau uso ou manuseio inadequado.

14. Crianças e pessoas com deficiência nem sempre estão conscientes do perigo representado pelo uso de aparelhos.
15. Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 8 anos e adultos, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.
16. As crianças não brincam com o aparelho.
17. Limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitos por crianças, a menos que sejam supervisionadas.
18. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos de idade quando é energizado ou resfriamento.
19. Este dispositivo não é um brinquedo, não deixe crianças pequenas ou pessoas com deficiência para jogar com.
20. A fim de garantir a segurança de seus filhos, guarde todas as embalagens (sacos, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.
21. Precaução ! Não permita que crianças pequenas brinquem com o foil:
HÁ UM PERIGO DE ASFIXIA!
22. De tempos em tempos verifique o fio por danos. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou aparelho mostra quaisquer sinais de danos.
23. Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido por qualquer motivo.
24. Nunca coloque-o na máquina de lavar louça.
25. Nunca use o aparelho próximo de superfícies quentes.

26. Não opere o aparelho com um cabo ou plugue danificado, ou depois que o aparelho tiver sido danificado de alguma forma.
27. Se o cabo de alimentação ou aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar situações de risco.
28. Desconecte o cabo da fonte de alimentação antes de qualquer operação de limpeza de manutenção e acessórios de montagem.
29. Nunca use o aparelho sempre fora e coloque-o em um ambiente seco.
30. Nunca use acessórios, que não são recomendados pelo produtor. Eles podem constituir um perigo para o utilizador e o risco de danificar o aparelho.
31. Nunca use qualquer outro conector do fornecido.
32. Nunca mover o aparelho puxando pelo fio. Certifique-se de que o cabo não pode ficar preso de qualquer forma.
33. Nunca enrole o fio em volta do aparelho e não dobrar.
34. Verifique se o cabo de alimentação não entra em contato com partes quentes do aparelho.
35. Certifique-se de que o aparelho esfriar antes de limpar e guardar.
36. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito alta quando o aparelho estiver em funcionamento. Nunca toque destas peças, de aparelhos, para evitar queimar-se.
37. Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contato com materiais inflamáveis, tais como cortinas, pano, etc...& o cabo de alimentação e ligue não entrem em contato com a água.

38. Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
39. Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
40. Sempre coloque o aparelho sobre uma superfície plana. Garantir, também, para não cobrir o dispositivo e não coloque nada sobre ele.
41. Sempre remova o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso.
42. Quando utilizando um cabo de extensão, certifique-se sempre de que o cabo inteiro é desenrolado do molinete. Use somente fios de extensão aprovado pela CE.
43. Mau funcionamento e uso impróprio pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao usuário.
44. Este dispositivo, projetado para uso doméstico, cumpre com as normas relacionadas a este tipo de produto.
45. O aparelho deve ser usado e colocado sobre uma mesa ou superfície plana e estável.
46. O item não devem ser deixados sem vigilância quando está ligado à alimentação principal.
47. O item não está a ser usado, se tiver caído ou se há sinais visíveis de danos ou se ele está vazando.
48. Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico.
49. Si malencontreusement l'appareil est mouillé, retirer.

CONSELHOS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia todas as instruções cuidadosamente antes de usar o aspirador

- Este aspirador só pode ser usado para fins secos. Água, líquidos e outros objetos molhados não devem ser aspirados para dentro do produto. Não molhe nem derrame líquidos no aspirador de pó. Se isso acontecer, aumentará o risco de choque elétrico.
- Não use o aspirador de pó para aspirar pós, como farinha, cimento ou outros objetos grandes; caso contrário, o motor poderá ser quebrado ou ele poderá bloquear o aspirador.
- Utilize um pano seco para limpar o aspirador. Por favor, não use gás ou líquido que possa fazer a superfície rachar ou desbotar a cor.
- Por favor, não use ou guarde o aspirador sob temperatura alta ou baixa, pois a temperatura sugerida é de 0 a 40°C em ambientes internos. Por favor, guarde o produto em um ambiente fresco e seco. Evite o sol prolongado no produto.
- Recarregue completamente a bateria, quando for usada pela primeira vez ou se for usada após um longo período de armazenamento. Se o produto não for utilizado por um longo período, verifique se a bateria está recarregada e usada a cada três meses, pelo menos.
- Quando o aspirador estiver totalmente recarregado, desconecte o adaptador. Por

- favor, não puxe o cabo de força diretamente.
- Quando o tempo de trabalho for menor, causado pela baixa capacidade da bateria, compre uma nova unidade de bateria para substituí-la.
 - Não desarrume a unidade de bateria, ele deve ser reciclado de forma segura.
 - A unidade da bateria só pode ser usada para este aspirador, por favor não a use para outros fins. E só pode ser carregado com o adaptador dentro da embalagem do aspirador de pó. Não desmonte a unidade da bateria para evitar danos ou curto-circuito. Não coloque a bateria perto de objetos de alta temperatura ou fogo. Não insira objetos afiados na unidade da bateria ou ela poderá quebrar a bateria em caso de choque elétrico.
 - Se o aspirador não funcionar ou se alguma peça estiver quebrada, não desmonte-o em particular para evitar perigos, envie-o ao centro de manutenção ou serviço designado e conserte-o pelo profissional após a venda
 - Certifique-se de que as crianças não possam tocar ou usar o aspirador de pó e carregar a bateria para evitar perigos.

LISTA DE PEÇAS



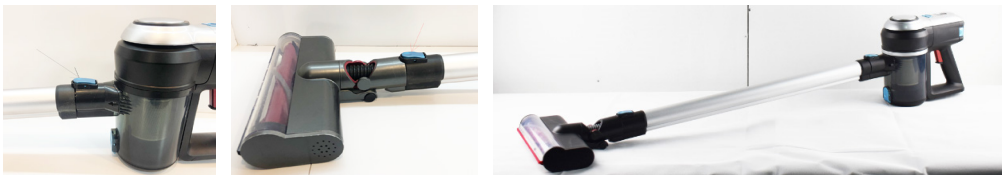
1. Controle de velocidade
2. Luz de led
3. Botão de liberação do corpo
4. Botão de liberação da bateria
5. Montagem na parede
6. Interruptor de ligar / desligar
7. Tanque de poeira
8. Botão de liberação do tubo
9. Botão de liberação de poeira
10. Tubo
11. Escova
12. Escova de cabelo
13. Ferramenta 2 em 1 (bocal de crevice e bocal de poeira)
14. Adaptador
15. Rolo de escova macia

LISTA DE EMBALAGEM

Unidade principal	Unidade de bateria	Tubo	Escova de energia	Ferramenta
1	1	1	1	1
Adaptador	Montagem na parede	Parafuso		
1	1	1		

MONTAGEM

- **Montagem do corpo**
 1. Fixe o corpo com o tanque de pó.
 2. Fixe o tubo e a escova no corpo principal.



- **Montagem do tanque de pó com a unidade do motor**

1. Fixe o filtro de metal e o filtro HEPA no corpo.
2. Fixe o tanque de pó na unidade do motor.



- **Montagem da unidade principal com a unidade da bateria**

- Pressione a bateria na unidade principal até ouvir um clique.



COMO MONTAR OS ACESSÓRIOS

- **Acessório montado na unidade principal**

- Basta colocar a ferramenta 2 em 1 no orifício principal da unidade e fazê-la inserir firmemente.



- **Montagem dos acessórios no tubo**

- Insira a ferramenta 2 em 1 no final do tubo, até ouvir um clique.



- **Como colocar a unidade principal**

Montagem na parede:

1. Fixe a montagem na parede perto do soquete.
2. Coloque a unidade principal na montagem na parede.



USAR

- **Ligado / desligado**

Pressione o botão ligar / desligar e o botão de controle de velocidade para iniciar o limpador de vácuo. Pressione o botão novamente para ajustar o trabalho do limpador de vácuo com velocidade alta / baixa.



- **Carregamento**

- Antes de carregar, verifique se o adaptador é o correto.
- Durante o carregamento, três luzes LED continuarão piscando; quando estiver totalmente carregada, três luzes LED acenderão.
- Quando a bateria for desligada, a última luz do LED piscará. Por favor, carregue-o agora com o adaptador.
- A bateria também pode ser retirada e carregada diretamente. Ao carregar, é vermelho, quando está totalmente carregado, muda para verde.



LIMPE E GARDE

- **Esvazie o pó**

Pressione o botão de liberação de poeira para esvaziar a poeira primeiro.



- **Limpeza do copo de poeira**

1. Pressione o botão de liberação do tanque de poeira. Tirá-lo.
2. Desmonte o copo de poeira. Retire o HEPA, o filtro de metal e o filtro de esponja de saída do copo de pó.
3. Tanto o HEPA quanto os filtros podem ser lavados. Após a limpeza, seque-os naturalmente.



Atenção: Após um longo período de uso, o rolo pode prender cabelos ou outras massas que precisam ser limpas a tempo para manter o aspirador funcionando de maneira eficiente. Se muitos cabelos grudarem, a escova poderá parar para proteger o modelo e precisará limpá-la antes de abrir novamente.

DADOS TÉCNICOS

MODELO NO.	BH-602-V222
NOM. VOLTAGEM	22.2V
NOM. POTÊNCIA DE ENTRADA	120W
ENTRADA DO ADAPTADOR	100-240V~50/60Hz, 0.5A
SAÍDA DO ADAPTADOR	27V,500mA
TEMPO DE TRABALHO	22min / alta, 48min / baixa

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN :

1. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
2. Dieses Handbuch kann auch von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden.
3. Bewahren Sie die vorliegende Anleitung für zukünftige Referenzen auf.
4. Überprüfen Sie, ob Ihre Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen entspricht.
5. Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltszwecke und ähnliche Anwendungen wie:
 - Personal Küchenbereiche, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Umgebungstyp mögen: • Gutshäuser • Bed and Breakfast.
6. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung angegeben ist.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
8. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasserprojektionen.
9. Benutzen Sie dieses Gerät niemals mit nassen Händen.
10. Wenn das Gerät leider nass ist, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose.
11. Informieren Sie potenzielle Benutzer über diese Anweisungen.
12. Lassen Sie das Gerät während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.
13. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder

unsachgemäße Handhabung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.

14. Kinder und Menschen mit Behinderungen sind sich der Gefahr durch den Gebrauch von Geräten nicht immer bewusst.
15. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Erwachsenen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
16. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
17. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
18. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es unter Spannung steht oder sich abkühlt.
19. Dieses Gerät ist kein Spielzeug, lassen Sie keine kleinen Kinder oder Menschen mit Behinderungen mit ihm spielen.
20. Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, bewahren Sie alle Verpackungen (Plastiktüten, Boxen, Styropor etc.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
21. Vorsicht ! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen:
ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!
22. Von Zeit zu Zeit überprüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder das Gerät Beschädigungen aufweist.
23. Tauchen Sie das Gerät aus keinem Grund in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

24. Niemals in den Geschirrspüler geben.
25. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen.
26. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
27. Wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
28. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie mit der Reinigung, der Wartung und der Montage von Zubehör beginnen.
29. Verwenden Sie das Gerät niemals draußen und stellen Sie es immer in eine trockene Umgebung.
30. Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
31. Verwenden Sie niemals einen anderen als den mitgelieferten Stecker.
32. Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht eingeklemmt werden kann.
33. Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät und biegen Sie es nicht.
34. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in Kontakt mit heißen Teilen dieses Geräts kommt.
35. Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen und lagern.
36. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie diese Geräteteile niemals, um

- Verbrennungen zu vermeiden.
37. Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit brennbaren Materialien wie Gardinen, Stoff usw. in Berührung kommt. Netzkabel und Stecker dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
 38. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
 39. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
 40. Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht zu verdecken und nichts darauf zu legen.
 41. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
 42. Achten Sie bei der Verwendung eines Verlängerungskabels darauf, dass das gesamte Kabel von der Spule abgewickelt wird. Verwenden Sie ausschließlich CE-zugelassene Verlängerungskabel.
 43. Falsche Bedienung und unsachgemäße Verwendung können das Gerät beschädigen und den Benutzer verletzen.
 44. Dieses für den Heimgebrauch bestimmte Gerät entspricht den Normen für diese Art von Produkt.
 45. Das Gerät muss auf einem Tisch oder einer ebenen und stabilen Oberfläche benutzt und gelagert werden.
 46. Der Gegenstand darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn er an die Hauptversorgung angeschlossen ist.
 47. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallengelassen wurde oder wenn sichtbare Schäden oder Leckagen vorhanden sind.
 48. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt

SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Staubsauger verwenden

- Dieser Staubsauger kann nur für trockene Zwecke verwendet werden. Wasser, Flüssigkeiten und andere feuchte Gegenstände dürfen nicht in das Produkt gesaugt werden. Bewässern oder verschütten Sie keine Flüssigkeit auf den Staubsauger. In diesem Fall erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Ansaugen von Pulvern wie Mehl, Zement oder anderen großen Gegenständen, da sonst der Motor kaputt gehen oder der Staubsauger blockieren kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Staubsaugers ein trockenes Tuch. Bitte verwenden Sie kein Gas oder keine Flüssigkeit, die die Oberfläche reißen oder die Farbe verblassen lassen kann.
- Bitte verwenden oder lagern Sie den Staubsauger nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen. Es wird empfohlen, die Innentemperatur zwischen 0 ° und 40 ° C zu verwenden. Bitte lagern Sie das Produkt in einer kühlen und trockenen Umgebung. Bitte vermeiden Sie langzeitigen Sonnenschein auf dem Produkt.
- Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er zum ersten Mal verwendet wird oder wenn er nach längerer Lagerung verwendet

wird. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie bitte sicher, dass der Akku mindestens alle drei Monate aufgeladen und verwendet wird.

- Wenn der Staubsauger vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie bitte den Adapter ab. Bitte ziehen Sie nicht direkt am Netzkabel.
- Wenn die Arbeitszeit aufgrund der geringen Batteriekapazität kürzer wird, kaufen Sie bitte eine neue Batterieeinheit, um sie zu ersetzen.
- Verwerfen Sie die Batterieeinheit nicht, sie sollte sicher recycelt werden.
- Die Batterieeinheit kann nur für diesen Staubsauger verwendet werden. Bitte nicht für andere Zwecke verwenden. Und es kann nur mit dem Adapter im Lieferumfang des Staubsaugers aufgeladen werden. Zerlegen Sie die Batterieeinheit nicht, um Beschädigungen oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Stellen Sie die Batterieeinheit nicht in der Nähe von Gegenständen mit hohen Temperaturen oder Feuer auf. Legen Sie keine scharfen Gegenstände in die Batterieeinheit ein, da sonst die Batterie bei einem Stromschlag beschädigt wird.
- Wenn der Staubsauger nicht funktioniert oder Teile beschädigt sind, zerlegen Sie ihn bitte nicht privat, um Gefahren zu vermeiden. Senden Sie ihn an das zuständige Wartungs- oder Servicezentrum und lassen Sie ihn nach dem Verkauf von einem Fachmann reparieren
- Bitte stellen Sie sicher, dass Kinder den Staubsauger nicht berühren oder benutzen oder die Batterieeinheit aufladen dürfen, um Gefahren zu vermeiden.

LISTE DER EINZELTEILE



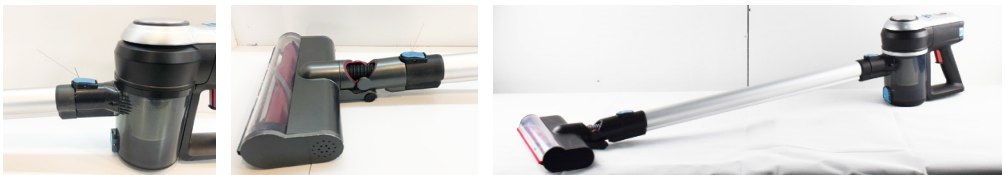
1. Geschwindigkeitsregelung
2. Led-licht
3. Körperfreigabetaste
4. Batteriefreigabetaste
5. Wandmontage
6. Ein / aus-schalter
7. Staubbehälter
8. Rohrfreigabe-taste
9. Staubfreigabe-taste
10. Rohr
11. Bürste
12. Haarbürste
13. 2 In 1 werkzeug (crevice-düse und staubdüse)
14. Adapter
15. Weiche bürstenrolle

PACKLISTE

Haupteinheit	Batterieeinheit	Rohr	Power brush	Werkzeug
1	1	1	1	1
Adapter	Wandmontage	Schraube		
1	1	1		

ZUSAMMENBAU

- **Montieren Sie den Körper**
 1. Befestigen Sie den Körper mit dem Staubbehälter.
 2. Befestigen Sie das Rohr und die Bürste im Hauptkörper.



- **Montage des Staubbehälters mit der Motoreinheit**
 1. Befestigen Sie den Metallfilter und den HEPA-Filter im Gehäuse.
 2. Befestigen Sie den Staubbehälter in der Motoreinheit.



- **Montage der Haupteinheit mit der Batterieeinheit**
Drücken Sie die Batterieeinheit auf die Haupteinheit, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.



SO MONTIEREN SIE DAS ZUBEHÖR

- **Zubehör in das Hauptgerät einbauen**
Setzen Sie einfach das 2-in-1-Werkzeug in das Loch der Haupteinheit ein und lassen Sie sie fest einsetzen.



- **Montage des Zubehörs am Rohr**
Führen Sie das 2-in-1-Werkzeug in das Ende des Rohres ein, bis ein Klickgeräusch gehört ist.



- **So platzieren Sie das Hauptgerät**

Wandmontage:

1. Befestigen Sie die Wandhalterung in der Nähe der Steckdose.
2. Setzen Sie das Hauptgerät auf die Wandhalterung.



VERWENDUNG

- **Ein / aus**

Drücken sie die ein / aus-taste und die drehzahlregeltaste, um den staubsauger zu starten. Drücken sie die taste erneut, um die arbeit des staubsaugers auf hohe / niedrige geschwindigkeit einzustellen.



- **Aufladen**

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Adapter der richtige ist.
- Während des Ladevorgangs blinken drei LED-Anzeigen weiter. Wenn die LED vollständig aufgeladen ist, leuchten drei LED-Anzeigen auf.
- Wenn der Akku ausgeschaltet wird, blinkt die letzte LED. Bitte laden Sie es jetzt mit dem Adapter auf.
- Der Akku kann auch direkt herausgenommen und aufgeladen werden. Beim Laden ist es rot, wenn es vollständig aufgeladen ist, wechselt es zu grüner Farbe.



REINIGEN UND LAGERN

- **Leeren Sie den Staub**

Drücken Sie zuerst die Staubentriegelungstaste, um den Staub zu entleeren.



- **Staubbecherreinigung**

1. Drücken Sie die Taste zum Entstauben des Staubtanks. Nehmen Sie es aus.
2. Zerlegen Sie den Staubbecher. Nehmen Sie den HEPA, den Metallfilter und den Auslassschwammfilter aus dem Staubbecher.
3. Sowohl HEPA als auch Filter können gewaschen werden. Trocknen Sie sie nach der Reinigung auf natürliche Weise.



Achtung: Nach längerem Gebrauch kann die Rolle Haare oder andere Massen kleben, die rechtzeitig gereinigt werden müssen, damit der Staubsauger effizient arbeitet. Wenn zu viele Haare kleben, stoppt die Bürste möglicherweise, um das Modell zu schützen, und muss vor dem erneuten Öffnen gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL NR.	BH-602-V222
NOM. STROMSPANNUNG	22.2V
NOM. EINGANGSLEISTUNG	120W
EINGANG DES ADAPTERS	100-240V~50/60Hz, 0.5A
AUSGABE DES ADAPTERS	27V,500mA
ARBEITSZEIT	22 min / hoch, 48 min / niedrig

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI :

1. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.
2. Questo manuale può anche essere scaricato dal nostro sito Web www.sogo.es
3. Conservare le istruzioni presenti per i riferimenti futuri.
4. Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
5. Utilizzare l'apparecchio solo per scopi domestici o per la casa o applicazioni simili come:
 - Aree di cucina per il personale, in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
 - Clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Tipo di ambiente come: • Agriturismi • Bed and Breakfast.
6. Utilizzare l'apparecchio solo nel modo indicato in queste istruzioni.
7. Non usare mai questa unità vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
8. Non usare mai questo apparecchio vicino a proiezioni d'acqua.
9. Non usare mai questo apparecchio con le mani bagnate.
10. Se, sfortunatamente, l'apparecchio è bagnato, ritirare immediatamente il cavo della presa.
11. Informare i potenziali utenti di queste istruzioni.
12. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso.
13. L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Nessuna responsabilità può essere assunta per eventuali danni causati da un uso improprio o una manipolazione

impropria.

14. I bambini e le persone con disabilità non sono sempre consapevoli del pericolo rappresentato dall'uso di elettrodomestici.
15. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e adulti, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capire i rischi coinvolti.
16. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
17. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che siano sorvegliati.
18. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.
19. Questo dispositivo non è un giocattolo, non lasciare bambini piccoli o persone con disabilità con cui giocare.
20. Per garantire la sicurezza dei bambini, tieni tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo ecc.) fuori dalla loro portata.
21. Attenzione ! Non permettere ai bambini piccoli di giocare con la pellicola:
C'È IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
22. Di volta in volta controllare il cavo per i danni. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio mostrano segni di danneggiamento.
23. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per nessun motivo.

24. Non metterlo mai nella lavastoviglie.
25. Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a superfici calde.
26. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio è stato danneggiato in alcun modo.
27. Se il cavo o l'apparecchio di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare pericolo.
28. Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, di manutenzione e di montaggio degli accessori.
29. Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno e posizionarlo sempre in un ambiente asciutto.
30. Non utilizzare mai accessori che non sono consigliati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e rischiano di danneggiare l'apparecchio.
31. Non usare mai altri connettori oltre a quello fornito.
32. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa in alcun modo impigliarsi.
33. Non avvolgere mai il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
34. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con parti calde di questa unità.
35. Assicurarsi che l'apparecchio sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
36. La temperatura delle superfici accessibili può essere molto alta quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai queste parti, dell'apparato, per evitare di bruciarsi.

37. Assicurarci che l'apparecchio non entri mai in contatto con materiali infiammabili, come tende, tessuti, ecc, e che il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con l'acqua.
38. Prima di pulire, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare.
39. Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
40. Posizionare sempre l'unità su una superficie piana. Assicurati, inoltre, di non coprire il dispositivo e di non metterlo sopra.
41. Rimuovere sempre la spina dalla presa a muro quando l'apparecchio non è in uso.
42. Quando si utilizza un cavo di prolunga assicurarsi sempre che l'intero cavo sia svolto dalla bobina. Utilizzare esclusivamente prolunghe approvate CE.
43. Il funzionamento errato e l'uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
44. Questo dispositivo, progettato per l'uso domestico, è conforme agli standard relativi a questo tipo di prodotto.
45. L'apparecchio deve essere utilizzato e appoggiato su un tavolo o su una superficie piana e stabile.
46. L'articolo non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione principale.
47. L'articolo non deve essere usato, se è stato lasciato cadere o se ci sono segni visibili di danni o se perde.
48. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

CONSIGLI E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'aspirapolvere

- Questo aspirapolvere può essere utilizzato solo per scopi asciutti. Acqua, liquidi e altri oggetti bagnati non devono essere aspirati nel prodotto. Non innaffiare o versare liquidi sull'aspirapolvere. Se ciò accade, aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare polveri come farina, cemento o altri oggetti di grandi dimensioni, altrimenti il motore potrebbe rompersi o bloccare l'aspirapolvere.
- Utilizzare un panno asciutto per pulire l'aspirapolvere. Si prega di non utilizzare gas o liquidi che possono far incrinarsi la superficie o sbiadire il colore.
- Non utilizzare o conservare l'aspirapolvere a temperature elevate o basse, si consiglia di utilizzare una temperatura compresa tra 0° e 40°C all'interno. Conservare il prodotto in un ambiente fresco e asciutto. Evitare il sole prolungato sul prodotto.
- Ricaricare completamente la batteria, quando viene utilizzata per la prima volta o se utilizzata dopo un lungo periodo di conservazione. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che la batteria sia ricaricata e utilizzata almeno ogni tre mesi.
- Quando l'aspirapolvere è completamente carico, scollegare l'adattatore. Non tirare direttamente il cavo di alimentazione.

- Quando il tempo di lavoro si riduce, a causa della bassa capacità della batteria, acquistare una nuova batteria per sostituirla.
- Non sporcare l'unità batteria, deve essere riciclata in modo sicuro.
- L'unità batteria può essere utilizzata solo per questo aspirapolvere, non utilizzarlo per altri scopi. E può essere caricato solo con l'adattatore all'interno della confezione dell'aspirapolvere. Non smontare l'unità batteria per evitare danni o cortocircuiti. Non posizionare l'unità batteria vicino ad oggetti ad alta temperatura o al fuoco. Non inserire oggetti appuntiti nell'unità batteria, altrimenti si romperà la batteria in caso di scossa elettrica.
- Se l'aspirapolvere non è in grado di funzionare o eventuali parti sono rotte, si prega di non smontarlo privatamente per evitare pericoli, inviarlo al centro di manutenzione o assistenza designato e farlo riparare da un professionista dopo la vendita.
- Accertarsi che i bambini non possano toccare o utilizzare l'aspirapolvere e caricare l'unità batteria per evitare pericoli.

ELENCO DELLE PARTI



1. Controllo della velocità
2. Luce led
3. Pulsante di rilascio del corpo
4. Pulsante di rilascio della batteria
5. Montaggio a parete
6. Interruttore on / off
7. Serbatoio polveri
8. Pulsante di rilascio del tubo
9. Pulsante di rilascio polveri
10. Tubo
11. Spazzola
12. Spazzola per capelli
13. Utensile 2 in 1 (ugello crevice e ugello polvere)
14. Adattatore
15. Rullo spazzola morbido

LISTA IMBALLAGGIO

Unità principale	Unità batteria	Tubo	Spazzola elettrica	Attrezzo
1	1	1	1	1
Adattatore	Montaggio a parete	Vite		
1	1	1		

ASSEMBLAGGIO

- **Montare il corpo**
 1. Fissare il corpo con il serbatoio della polvere.
 2. Fissare il tubo e la spazzola nel corpo principale.



- **Montaggio del serbatoio della polvere con l'unità motore**

1. Fissare il filtro metallico e il filtro HEPA nel corpo.
2. Fissare il serbatoio della polvere nell'unità motore.



- **Assemble main unit with battery unit**

- Premere l'unità batteria sull'unità principale fino a quando non si sente un "clic".



COME ASSEMBLARE GLI ACCESSORI

- **L'accessorio si monta nell'unità principale**

- Inserisci lo strumento 2 in 1 nel foro dell'unità principale e inseriscilo saldamente.



- **Montaggio degli accessori sul tubo**

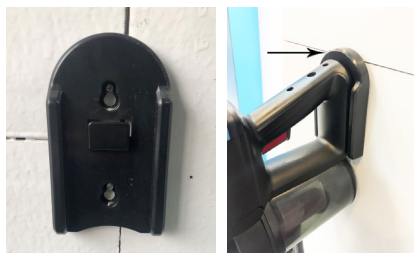
- Inserire lo strumento 2 in 1 nell'estremità del tubo, fino a quando non si sente un clic.



- **Come posizionare l'unità principale**

Montaggio a parete:

1. Riparare il montaggio a parete vicino alla presa.
2. Posizionare l'unità principale sul supporto a parete.



USO

- **Acceso / spento**

Premere il pulsante on / off e il pulsante di controllo della velocità per avviare il aspirapolvere. Premere di nuovo il pulsante per regolare il lavoro sottovuoto ad alta / bassa velocità.



- **Ricarica**

- Prima di caricare, assicurarsi che l'adattatore sia quello giusto.
- Durante la carica, tre spie LED continueranno a lampeggiare, quando è completamente carica, si accenderanno tre spie LED.
- Quando si sta per spegnere la batteria, l'ultima luce LED lampeggerà. Si prega di caricarlo ora con l'adattatore.
- La batteria potrebbe anche essere estratta e caricata direttamente. Durante la ricarica, è di colore rosso, quando è completamente carico, diventa di colore verde.



PULIRE E CONSERVARE

- **Svuotare la polvere**

Premere il pulsante di rilascio della polvere per svuotare prima la polvere.



- **Pulizia del contenitore della polvere**

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio polvere. Tiralo fuori.
2. Smontare il contenitore della polvere. Estrarre l'HEPA, il filtro in metallo e il filtro in spugna di uscita dal contenitore della polvere.
3. È possibile lavare sia HEPA che i filtri. Dopo la pulizia, asciugali naturalmente.



Attenzione: Dopo un lungo periodo di utilizzo, il rotolo potrebbe attaccare i capelli o altre masse che devono essere pulite in tempo per mantenere l'aspirapolvere in modo efficiente. Se troppi peli si attaccano, la spazzola potrebbe fermarsi per proteggere il modello e dovrà essere pulita prima di riapirla.

DATI TECNICI

MODELLO NUMERO	BH-602-V222
NOM. VOLTAGGIO	22.2V
NOM. POTENZA DI INGRESSO	120W
INGRESSO DELL'ADATTATORE	100-240V~50/60Hz, 0.5A
USCITA DELL'ADATTATORE	27V,500mA
TEMPO DI LAVORO	22min / alto, 48min / basso

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-16170

